



MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÁ
Alto Paraná Py – Creada por Ley 116/90 - Promulgada el 04/ 01/91

CONTRATO N° 22/2024

Entre la **Municipalidad de Minga Porá**, domiciliada en la **Avda. Emiliano R. Fernández** Ciudad de Minga Pora, Alto Paraná, República del Paraguay, representada para este acto por el Intendente Municipal el **Prof. Clementino Portillo Ortiz**, con Cédula de Identidad N° 3.550.971 y el Secretario General el **Lic. Abg. Remigio Ramírez con C.I. N° 4.781.247** denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la **empresa AGROPARTS PY SOCIEDAD ANONIMA. con RUC N° 80123512-0.** domiciliada en el centro urbano del Distrito de Minga Pora, República del Paraguay, representada para este acto **Propiedad del Sr. ADRIANO DA LUZ. C.I. N° 5.947.486,** denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "las partes" e, individualmente, "parte", acuerdan celebrar el presente "Contrato de - **MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE VEHÍCULOS MENORES-**", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1- OBJETO DEL CONTRATO

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: Para la **LICITACIÓN DE MENOR CUANTÍA NACIONAL No 13/2024 - MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE VEHÍCULOS MENORES-**

2- DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- a. Contrato y sus adendas o modificaciones;
- b. El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- c. Los datos cargados en el SICP;
- d. La oferta del proveedor;
- e. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

3- DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

Los documentos adicionales del contrato son: **NO APLICA**

4- IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) N°: **456481.-**

5- PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN



Abg. Remigio Ramírez F.
Secretario General





MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÁ
Alto Paraná Py – Creada por Ley 116/90 - Promulgada el 04/01/91

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de MCN - **LICITACIÓN DE MENOR CUANTÍA NACIONAL No 13/2024 - MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE VEHÍCULOS MENORES- ID 456481.-**, convocado por la Institución Municipal. La adjudicación fue realizada según acto administrativo No 1044/2024 de fecha 04 de noviembre del 2024.-

6- PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR EL BIEN

Lote 1 - MANTENIMIENTO Y REPARACION DE AMBULANCIA TOYOTA GRANVIA							
Grupo 1 - MANTENIMIENTO Y REPARACION DE AMBULANCIA TOYOTA GRANVIA						Contrato Abierto:	
Por Monto (Mínimo: 10000000 Máximo: 20000000),						Abastecimiento Simultaneo: No	
Ítem	Código Catálogo	Descripción	Atributos	Cantidad	Precio Un. (IVA Incluido)	Precio Total	Características
1	78180103-001	Cambio de Aceite motor 15w40 bidon de 1 litros	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	32.656	32.656	procedencia: paraguaya
2	80111613-9999	Mano de Obra, cambio de aceite motor 15w40	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	50.000	50.000	procedencia: paraguaya
3	78180103-001	Cambio de Filtro de aceite	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	75.000	75.000	procedencia: paraguaya
4	80111613-9999	Mano de Obra cambio de Filtro de aceite	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	21.000	21.000	procedencia: paraguaya
5	78180103-001	Cambio de Filtro de combustible	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	45.000	45.000	procedencia: paraguaya
6	80111613-9999	Mano de Obra cambio de Filtro de combustible	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	88.400	46.774	procedencia: paraguaya
7	78180103-001	Cambio de Filtro de Aire	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	88.400	88.400	procedencia: paraguaya
8	80111613-9999	Mano de Obra cambio de Filtro de Aire	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	25.000	25.000	procedencia: paraguaya
9	78180101-004	Cambio de Amortiguador delantero izquierdo-derecho	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	1.025.000	1.025.000	procedencia: paraguaya
10	80111613-9999	Mano de Obra Amortiguador delantero izquierdo-derecho	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	100.000	100.000	procedencia: paraguaya
11	78180101-004	Cambio de Amortiguador trasero	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	910.000	910.000	procedencia: paraguaya

AGROPARTS PY.
Repuestos Agrícolas e Industriales
RUC:80123512-0

Remigio Ramirez
Secretario General





MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÁ

Alto Paraná Py – Creada por Ley 116/90 - Promulgada el 04/ 01/91

		izquierdo-derecho					
12	80111613-9999	Mano de Obra - Amortiguador tracero izquierdo-derecho	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	100.000	100.000	procedencia: paraguaya
13	78180101-004	Cambio de Rotula superior izquierdo-derecho	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	644.800	644.800	procedencia: paraguaya
14	80111613-9999	Mano de Obra - Rotula superior izquierdo-derecho	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	80.000	80.000	procedencia: paraguaya
15	78180101-006	Cambio de Pastilla de Freno delantero izquierdo-derecho	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	135.200	135.200	procedencia: paraguaya
16	80111613-9999	Mano de Obra - Pastilla de Freno delantero izquierdo-derecho	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	35.000	35.000	procedencia: paraguaya
17	78180101-006	Cambio de Disco de freno delantero izquierdo-derecho	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	850.000	850.000	procedencia: paraguaya
18	80111613-9999	Mano de Obra - Disco de freno delantero izquierdo-derecho	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	80.000	80.000	procedencia: paraguaya
19	78180101-006	Cambio de Pastilla de freno tracero izquierdo-derecho	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	165.000	165.000	procedencia: paraguaya
20	80111613-9999	Mano de Obra - Pastilla de freno tracero izquierdo-derecho	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	35.000	35.000	procedencia: paraguaya
21	78180101-006	Cambio de Disco de freno trasero izquierdo-derecho	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	785.000	785.000	procedencia: paraguaya



AGROPARTS PY SA
Repuestos Agrícolas e Industriales
RUC:80123512-0

Abg. Remigio Ramirez F.
Secretario General





MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÁ

Alto Paraná Py – Creada por Ley 116/90 - Promulgada el 04/ 01/91

22	80111613-9999	Mano de Obra - Disco de freno trasero izquierdo-derecho	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	80.000	80.000	procedencia: paraguaya
23	78180101-009	Cambio de Bendix arranque	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	750.000	750.000	procedencia: paraguaya
24	80111613-9999	Mano de Obra - Bendix arranque	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	400.000	400.000	procedencia: paraguaya
25	78180101-009	Cambio de Foco Izquierdo (faro)	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	385.000	385.000	procedencia: paraguaya
26	80111613-9999	Mano de Obra - Foco Izquierdo (faro)	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	20.800	20.800	procedencia: paraguaya
Total por lote:						6.964.630	

Lote 2 - MANTENIMIENTO Y REPARACION MINIBUS HIUNDAY COUNTRY

Grupo 1 - MANTENIMIENTO Y REPARACION MINIBUS HIUNDAY COUNTRY Contrato Abierto: Por Monto (Mínimo: 15000000 Máximo: 30000000), Abastecimiento Simultaneo: No

Ítem	Código Catálogo	Descripción	Atributos	Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total	Características
1	78180101-015	Cambio de Mangueras de Transmisión	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	507.311	507.311	procedencia: paraguaya
2	80111613-9999	Mano de Obra - Mangueras de Transmisión	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	35.000	35.000	procedencia: paraguaya
3	78180101-9996	Cambio de Radiador	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	936.000	936.000	procedencia: paraguaya
4	80111613-9999	Mano de Obra - Radiador	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	80.000	80.000	procedencia: paraguaya
5	78180103-001	Cambio de aceite y filtros	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	32.656	32.656	procedencia: paraguaya
6	80111613-9999	Mano de Obra - cambio de Aceite motor 15w40 Bidon de 1 litros	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	35.000	35.000	procedencia: paraguaya
7	78180103-001	Cambio de Filtro de aceite	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	84.911	84.911	procedencia: paraguaya

 **AGROPARTS PY S.A.**
Repuestos Agrícolas e Industriales
RUC:80123512-0

Dr. Remigio Ramírez F.
Secretario General





MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÁ

Alto Paraná Py – Creada por Ley 116/90 - Promulgada el 04/ 01/91

8	80111613-9999	Mano de Obra cambio de Filtro de aceite	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	15.000	15.000	procedencia: paraguay
9	78180103-001	Cambio de Filtro de combustible	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	45.000	45.000	procedencia: paraguay
10	80111613-9999	Mano de Obra cambio Filtro de combustible	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	15.000	15.000	procedencia: paraguay
11	78180103-001	Cambio de Filtro de aire	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	130.624	130.624	procedencia: paraguay
12	80111613-9999	Mano de Obra - Filtro de aire	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	15.000	15.000	procedencia: paraguay
13	78180101-009	Cambio de Bujes de Motor de Arranque.	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	1.724.889	1.724.889	procedencia: paraguay
14	80111613-9999	Mano de Obra - Bujes de Motor de Arranque	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	100.000	100.000	procedencia: paraguay
15	78180101-014	Cambio de Motor de Arranque	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	2.612.480	2.612.480	procedencia: paraguay
16	80111613-9999	Mano de Obra - Motor de Arranque	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	150.000	150.000	procedencia: paraguay
17	78180101-009	Cambio de Alternador	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	783.744	783.744	procedencia: paraguay
18	80111613-9999	Mano de Obra - Alternador	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	250.000	250.000	procedencia: paraguay
19	78180101-9999	Cambio de Bomba inyectora	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	5.096.889	5.096.889	procedencia: paraguay
20	80111613-9999	Mano de Obra - Bomba inyectora	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	2.150.000	2.150.000	procedencia: paraguay
21	78180101-9999	Cambio de Bombín	unidad de medida: Unidad	1,00	122.089	122.089	procedencia: paraguay



AGROPARTS PY SA
Repuestos Agrícolas e Industriales
RUC: 80123512-0

Remigio Ramírez
Secretario General





MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÁ
Alto Paraná Py – Creada por Ley 116/90 - Promulgada el 04/ 01/91

			presentación: EVENTO				
22	80111613-9999	Mano de Obra - Bombin	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	45.000	45.000	procedencia: paraguaya
23	78180101-9999	Cambio de Manguera de combustible	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	399.089	399.089	procedencia: paraguaya
24	80111613-9999	Mano de Obra - Manguera de combustible	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	100.000	100.000	procedencia: paraguaya
25	78180101-004	Cambio de 1º y 2º hoja de elastico lado derecho-delantero	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	859.111	859.111	procedencia: paraguaya
26	80111613-9999	Mano de Obra - 1º y 2º hoja de elastico lado derecho-delantero.	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	350.000	350.000	procedencia: paraguaya
27	78180101-004	Cambio de 1º y 2º hoja de elastico lado izquierdo-Tracero	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	653.120	653.120	procedencia: paraguaya
28	80111613-9999	Mano de Obra - 1º y 2º hoja de elastico lado izquierdo-Tracero.	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	150.000	150.000	procedencia: paraguaya
29	78180101-003	Cambio de Bomba hidráulico	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	2.085.111	2.085.111	procedencia: paraguaya
30	80111613-9999	Mano de Obra - Bomba hidraulico	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	300.000	300.000	procedencia: paraguaya
31	78180101-003	Cambio de Manguera Hidraulica	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	214.800	214.800	procedencia: paraguaya
32	80111613-9999	Mano de Obra - Manguera Hidráulica	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	80.000	80.000	procedencia: paraguaya
33	78180101-003	Cambio de Muñequin	unidad de medida: Unidad	1,00	360.000	360.000	procedencia: paraguaya



AGROPARTS PY SA
Repuestos Agrícolas e Industriales
RUC:80123512-0

Abg. Remigio Ramirez T
Secretario General



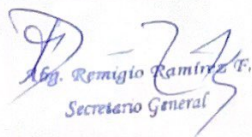


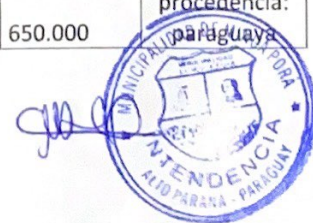
MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÁ

Alto Paraná Py – Creada por Ley 116/90 - Promulgada el 04/ 01/91

		izquierdo-derecho	presentación: EVENTO				
34	80111613-9999	Mano de Obra - Muñequin izquierdo-derecho	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	100.000	100.000	procedencia: paraguaya
Total por lote:						20.617.824	
Lote 3 - MANTENIMIENTO Y REPARACION DE UNA CAMIONETA SANTA FE							
Grupo 1 - MANTENIMIENTO Y REPARACION DE UNA CAMIONETA SANTA FE Contrato Abierto: Por Monto (Mínimo: 15000000 Máximo: 30000000), Abastecimiento Simultaneo: No							
Ítem	Código Catálogo	Descripción	Atributos	Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total	Características
1	78180103-001	Cambio de aceite y filtros	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	34.000	34.000	procedencia: paraguaya
2	80111613-9999	Mano de Obra cambio de Aceite de motor 15w40 Bidon de 1 Litros	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	35.000	35.000	procedencia: paraguaya
3	78180103-001	Cambio de Filtro de aceite	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	67.600	67.600	procedencia: paraguaya
4	80111613-9999	Mano de Obra - Filtro de aceite	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	20.800	20.800	procedencia: paraguaya
5	78180101-9994	Cambio de Filtro de combustible	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	57.200	57.200	procedencia: paraguaya
6	80111613-9999	Mano de Obra - Filtro de combustible	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	20.800	20.800	procedencia: paraguaya
7	78180101-9994	Cambio de Filtro de Aire	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	218.400	218.400	procedencia: paraguaya
8	80111613-9999	Mano de Obra - Filtro de Aire	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	20.800	20.800	procedencia: paraguaya
9	78180101-014	Cambio de Junta de Cartor	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	650.000	650.000	procedencia: paraguaya

 **AGROPARTS PY SA**
Repuestos Agrícolas e Industriales
RUC:80123512-0


Abg. Remigio Ramirez F.
Secretario General





MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÁ

Alto Paraná Py – Creada por Ley 116/90 - Promulgada el 04/ 01/91

10	80111613-9999	Mano de Obra - Junta de Cartor	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	120.000	120.000	procedencia: paraguaya
11	78180101-014	Cambio de Sistema de inyeccion pico y bomba	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	2.808.111	2.808.111	procedencia: paraguaya
12	80111613-9999	Mano de Obra - Sistema de inyeccion pico y bomba	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	300.000	300.000	procedencia: paraguaya
13	78180101-004	Cambio de Amortiguador delantero izquierdo-derecho	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	1.118.667	1.118.667	procedencia: paraguaya
14	80111613-9999	Mano de Obra - Amortiguador delantero izquierdo-derecho	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	120.000	120.000	procedencia: paraguaya
15	78180101-004	Cambio de Amortiguador tracero izquierdo-derecho	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	943.689	943.689	procedencia: paraguaya
16	80111613-9999	Mano de Obra - Amortiguador tracero izquierdo-derecho	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	80.000	80.000	procedencia: paraguaya
17	78180101-011	Cambio de Bujes tren delantero	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	880.000	880.000	procedencia: paraguaya
18	80111613-9999	Mano de Obra - Bujes tren delantero	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	200.000	200.000	procedencia: paraguaya
19	78180101-005	Cambio de Disco de embrague	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	800.000	800.000	procedencia: paraguaya
20	80111613-9999	Mano de Obra - Disco de embrague	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	200.000	200.000	procedencia: paraguaya
21	78180101-005	Cambio de Cojinete de empuje	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	750.889	750.889	procedencia: paraguaya



AGROPARTS P.Y.S.A.

Requesos Agrícolas e Industriales

RUC:80123512-0

Dr. Remigio Ramírez
Secretario General





MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÁ
Alto Paraná Py – Creada por Ley 116/90 - Promulgada el 04/ 01/91

22	80111613-9999	Mano de Obra - Cojinete de empuje	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	200.000	200.000	procedencia: paraguaya
23	78180101-005	Cambio de Plato de Presión	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	2.978.444	2.978.444	procedencia: paraguaya
24	80111613-9999	Mano de Obra - Plato de Presion	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	400.000	400.000	procedencia: paraguaya
25	78180101-005	Cambio de Sistema de caja de cambio	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	2.978.444	2.978.444	procedencia: paraguaya
26	80111613-9999	Mano de Obra - Sistema de caja de cambio	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	400.000	400.000	procedencia: paraguaya
Total, por lote:						17.545.289	
Total General Calculado:						45.127.743	

Es a Contrato Abierto, en el **Lote 1** : con monto Mínimo: G: 10.000.000 Máximo: 20.000.000; en el **Lote 2** : Mínimo Gs: 15.000.000 Máximo: 30.000.000 y en el **Lote 3** : Monto Mínimo: G 15.000.000 Máximo: 30.000.000.- .

EL MONTO TOTAL DEL PRESENTE CONTRATO ASCIENDE A LA SUMA MÁXIMA DE: GUARANÍES 80.000.000 (OCHENTA MILLONES) IVA INCLUIDO. -

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes y servicios a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

7- VIGENCIA DEL CONTRATO

La vigencia del presente contrato será: **Desde la firma del contrato hasta el 31 de diciembre del 2024-**

8- PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES Y/O SERVICIOS

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas y/o prestación de servicios del pliego de bases.

9- ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO



AGROPARTS PY SA

Repuestos Agrícolas e Industriales
RUC: 80123512-0

Abg. Remigio Ramírez F.
Secretario General





MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÁ

Alto Paraná Py – Creada por Ley 116/90 - Promulgada el 04/ 01/91

La administración de este contrato estará a cargo de: Miguel Ángel Aguilar Rolón Encargado de UOC.-

10- FORMAS Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

11- MULTAS

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.-

12- CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

13- SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

14- ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

15- IDIOMA DEL CONTRATO



Abg. Remigio Ramírez F.
Secretario General





MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÁ

Alto Paraná Py – Creada por Ley 116/90 - Promulgada el 04/ 01/91

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

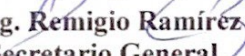
El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.


En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

16- SUSCRIPCIÓN

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto **en la Ciudad de Minga Porá**; República del Paraguay a los **28 días del mes Noviembre del año 2024**.




Abg. Remigio Ramírez
Secretario General


Prof. Clementino Portillo Ortiz
Intendente Municipal




AGROPARTS PY S.A.
Repuestos Agrícolas e Industriales


AGROPARTS PY SOCIEDAD ANONIMA.
RUC N° 80123512-0